





الجمهورية العربية السورية  
وزارة التربية

# Imar

Méthode  
de français

Livre  
de l'élève

12

Madame Maha

اهم المعلومات اللي لازم يحفظها طالب البكالوريا

بالمناهج الحديث

مع مدام مها

جمل ومفردات + قواعد + موضوع

الوحدة الرابعة بكالوريا

La femme dans la littérature

المرأة في الادب

سهلة هالوحدة لأنها كلها عن المرأة ودورها بالمجتمع ان كان بالأدب او

الفن او العلوم ، المهم دورها في المجالات المختلفة

بس لازم انتبه جدا للمؤنث بالنسبة للصفات والاسماء يعني مثل هيك

مفردات :

كاتبات، شاعرات، مؤلفات مسرحيات، صحفيات

Des écrivaines, des poétesses, des dramaturges,

. des peintres, des journalistes

خلينا نشوف اهم المفردات والجمل بهاالوحدة :

La journée des Femmes de Lettres 1-

يوم النساء الأدبيات

Mettre l'accent sur l'influence de l'écriture 2-

.féminine sur le mouvement littéraire et sur la société

تسليط الضوء على تأثير الادب النسائي على الحركة الادبية وكذلك على

المجتمع

..... La manifestation aura lieu le 3-

هذه الفعاليات ستكون في ....

? Qui participe à cette manifestation 4-

من يشارك في هذه الفعاليات؟

Elle est l'une des pionnières féministes 5-

.françaises

هي احدى النساء الفرنسيات الرائدات في مجال المرأة

Déclaration des droits de la femme et de la 6-

citoyenne

اعلان حقوق المرأة والمواطنة

Publier des ouvrages pour l'égalité entre 7-

. hommes et femmes et la fin de l'esclavage

نشر مؤلفات عن المساواة بين الجنسين ونهاية العبودية.

Elle a adopté un pseudonyme masculin 8-

تبنت اسم ذكوري

. Elle est connue pour son engagement politique 9-

وَعُرِفَتْ بالتزامها السياسي

Féministe , engagée 10-

ناشطة نسائية ملتزمة

. Elle conserve toute sa vie une santé fragile 11-

بقيت كل حياتها بصحة هشة

Cette liberté-là en fait une sorte d'icône pour 12-

. le féminisme

هذه الحرية جعلت منها أيقونة الحركة النسائية

Ses tableaux représentent un véritable moyen d'expression de son histoire et ils témoignent de 13-

. sa souffrance physique et morale

لوحاتها تمثل وسيلة حقيقية للتعبير عن تاريخها وتشهد على المها

الجسدي والمعنوي.

Le regard de Frida Kahlo, c'est celui d'une 14-

femme libre en avance sur la morale de son

.époque

إن نظرة فريدا كالو هي نظرة امرأة حرة متقدمة بتفكيرها على عصرها

Le parcours: trajet que fait une personne 15-

المسار : الخط الذي اختاره الانسان ليسيير فيه

Surmonter: vaincre, surpasser 16-

تجاوز : قهر، تخطى

On appelle le texte qui parle de la vie d'une 17-

personne : Une biographie

Une autobiographie d'une personne: écrite par

. cette personne même

نسمي النص الذي يتحدث عن حياة شخص : سيرة انسان، ونسميها

سيرتنا الذاتية عندما نكتب نحن حياتنا

لا حدا يكتب ارتاحوا انتوا

Son combat a contribué au droit de vote des femmes 18-

دعمت معركتها حق المرأة في الانتخاب

Elle lutte contre la ségrégation raciale 19-

ناضلت ضد التمييز العنصري

. Elle a effectué un vol dans l'espace 20-

قامت برحلة طيران الى الفضاء.

Elle est récompensée pour ses recherches en 21-

.radioactivité

تم تكريمها على ابحاثها في النشاط الاشعاعي

Équité sociale المساواة الاجتماعية 22-

Le mouvement des droits civiques 23-

حركة الحقوق المدنية

L'activité littéraire de la femme a pu changer 24-

. la voie de l'humanité durant les siècles

استطاع نشاط المرأة الادبي تغيير طريق الانسانية خلال عصور

Beaucoup de femmes ont obtenu des prix et 25-

. des récompenses

حصلت نساء كثيرات على جوائز ومكافآت

بس بيكفيكن هيك .....

ضروري اعرف اذا بدى اعمل عرض تقديمي لشخص يعني

présentation لازم احافظ على النقاط التالية :

- L'année de naissance تاريخ الولادة

- Le lieu de naissance مكان الولادة



ممکن اقرارن بصفة أو ظرف أو اسم أو فعل.

١ - للمقارنة بصفة بين عنصرين برتب عبارة المقارنة بالشكل التالي :  
que + صفة + Plus  
مثال :

. Marc est plus grand que Paul  
مارك هو أطول من بول

٢ - للمقارنة بظرف بين عنصرين برتب عبارة المقارنة بالشكل التالي :  
que + ظرف + Plus  
. Marc mange plus vite que Paul  
مارك يباكل أسرع من بول.

٣ - للمقارنة بإسم بين عنصرين برتب عبارة المقارنة بالشكل التالي :  
que + اسم + Plus de  
ملاحظ انو مع الاسم حطينا de  
مو بس بدنا نلاحظ بدنا نطبق  
. Marc a plus de travail que Paul  
مارك عنده شغل أكثر من بول  
. Marc a autant de travail que Paul  
مارك عنده شغل قد ما عند بول  
حدا انتبه انو حطينا بالمساواة autant  
ليش؟ ما يعرف

بس لازم نعرف انو بالمقارنة بين الاسماء بتنزل autant بدال  
aussi.

٤ - للمقارنة بفعل بين عنصرين برتب عبارة المقارنة بالشكل التالي :  
... plus que + فعل Verbe

كمان ملاحظ هون انو عناصر المقارنة جنب بعض بعد الفعل يعني مافي  
قبل وبعد

. Marc étudie plus que Paul  
مارك بيدرس أكثر من بول

. Marc étudie autant que Paul  
مارك بيدرس قد بول

كمان هون في autant عند المساواة بس مافي de  
منستنتج انو بالمساواة :

بالصفة والظرف aussi... que

بالاسم autant de.....que

بالفعل autant que

خلصت المقارنة

le comparatif

وجينا عالترفضيل

يالله تفضلوا لعندنا

Le superlatif

اللي هو طريقة للتعبير عن القيمة المطلقة في الفكرة اللي عم نطرحها

أيجابيا او سلبيا ان كان من خلال الصفة او الظرف او الاسم او الفعل .  
طيب انا وانتوا ومعنا الطلاب منسأل كيف بدنا نعرف بشو يفرق  
التفضيل عن المقارنة؟؟؟

الجواب هو :

اولا : بالتفضيل عنا بس قيمتين عليا ودنيا

يعني بس plus و moins وماعنا aussi

طبعاً ولا autant.

ثانيا : طالما عم نحكي عن قيمة مطلقة فرح نلغي que من حياة

الجملة

ثالثا : مو بس لغينا que لغينا كمان العنصر الآخر يعني ماضل عندي

غير شغلة وحدة عم احكي عنها وهالشغلة يا احسن الشي يا العكس.

رابعا : طالما عم نحكي عن قيمة مطلقة فرح نضيف ال التعريف le

للشي اللي بيعود عليه التفضيل يعني :

Le plus....

... Le moins

خلص مشي الحال وعرفنا انو بس تتوافر هالاربع نقاط انا في باب

التفضيل افتحوا الباب

١ - في الحديث عن صفة :

Marc est le plus grand .

مارك هو الاطول ويول ماعاد الو علاقة بالموضوع.

فقط في حالة الصفة بتتغير ال التعريف طبقا للموصوف :

Le, la, les plus....

.... Le, la, les moins

ممكـن بالصفة استخدم كمان الظرف très يعطيني قيمة مطلقة .

Marc est très grand .

مارك كثير طويل .

٢ - في الحديث عن ظرف :

Il danse le plus bizarrement .

رقصه هو الاكثر غرابة.

٣ - في الحديث عن الاسم :

Il a le plus de difficultés .

لديه المشاكل الأكثر صعوبة.

٤ - في الحديث عن الفعل :

Il étudie le plus .

هو يدرس اكثر من الكل .

لا حدا يخرط برجع بكرر بس بالصفة بتتغير ال التعريف من ناحية

التأنيث والجمع.

القاعدة خلصت بس بالفرنسي دايمـا في مفاجآت واستثناءات

عندي حالتين استثناء :

١ - بالمقارنة عندي صفتين شاذتين

الصفة bon

ممکن اقول

. Celui-ci est moins bon que celui-là

هذا اقل جودة من ذاك.

وممكن اقول

. Celui-ci est aussi bon que celui-là

هذا يساوي ذاك في الجودة .

بس ابدأ ابدأ ابدأ ما يبصير اقول

Plus bon خطأ قاتل

وانما يستعوض عنها بصفة جديدة وهي

Meilleur

وطالما قلنا صفة معناها بتتغير حسب الكلمة التي تعود عليها.

. Ce travail est meilleur que celui de Jean

هذا العمل أجود من عمل جان

Cette pomme est meilleure que celle du

supermarché.

هالتفاحة اطيب من تفاحة السوق.

وبالمطلق كمان

. Ces bonbons sont les meilleurs

هذه السكاكر هي الاطيب.

بالصفة mauvais ببصير اقول

Plus mauvais او pire

. Votre situation est pire que la mienne

وضعك اسوأ من وضعي الحمد لله

٢ - عندي ظرف وحيد شان وهو bien

ولما بقول ظرف يعني ما بيتغير لانو متل ما بتعرفوا الظرف يترافق بفعل

والصفة تترافق باسم.

متل ما قلنا فوق بقدر بقول بالمقارنة

. Il chante moins bien que moi

هو بيغني اسوأ مني.

ويقدر بقول :

. Il chante aussi bien que moi

انا وياه منغني كويس متل بعض.

بس ما بقدر بقول ابدأ ابدأ ابدأ

Plus bien خطأ قاتل

وانما يستعوض عنه ب mieux

. Il chante mieux que moi

هو بيغني احسن مني.

في حالة التفضيل superlatif بقول :

Le mieux وبس

Tous les deux parlent bien le français, mais c'est

. Paul qui parle le mieux

تينا تهنه يبحكوا فرنسي كويس بس بول هو الأحسن . .....



الحلم بين يديك  
لا تفرط به

ببنا توجيهي

